



MALTA

**QORTI ĊIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMĦALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tat-12 ta' Ġunju, 2003

L-Avukat Dottor Patrick J GALEA bħala mandatarju speċjali tas-soċjetajiet esteri BMG Music International Services GmbH, BMG Ariola Munchen GmbH, Universal International Music BV, Universal Music Group Inc., Universal-Island Records Ltd., WEA International Inc., Warner Music UK Ltd., EMI Music International Services Limited, EMI Records Limited, Sony Music Entertainment Inc.

vs

AIRSWIFT COURIERS LIMITED u Karl Cutajar

Il-Qorti:

Rat l-Att taċ-Ċitazzjoni mressaq fl-24 ta' Novembru, 2000, li bih l-attur *nomine* ippremetta:

1. Illi s-soċjetajiet attriċi huma l-proprjetarji jew *licensees* tad-drittijiet ta' l-awtur u l-proprjeta' intellettuali

f'diversi registrazzjonijiet tas-smiġħ (sound recordings), dan kif ser jirriżulta fil-kors tat-trattazzjoni;

2. Illi l-konvenuti jew min minnhom ivvjolaw tali drittijiet ta' l-awtur u l-proprjeta' intellettuali billi importa jew ittanta jimporta, iddistribwixxa u spaċċa jew ittanti jiddistribwixxi u jspaċċa kwantita' ta' Compact Discs illi fihom diversi registrazzjonijiet u riproduzzjonijiet mhux awtorizzati mill-atturi ta' xogħolijiet musikali u registrazzjoni tas-smiġħ, u l-atturi għandhom interess illi jipproteġu tali drittijiet tagħhom; dawn il-Compact Discs huma illum identifikabbli għaliex jinżammu miżmumin mid-Dwana fuq istanza tal-attur a tenur tal-Att tal-2000 dwar Drittijiet dwar proprjeta' Intellettuali (Miżuri Intrakonfini) u elenku ta' CDs jinsab esebit bħala Dok. "A";

3. Illi x-xogħlijiet fuq imsemmija huma protetti skond il-Liġi mill-ksur u vjolazzjoni tad-dritt ta' l-awtur (copyright) u kontra ksur u vjolazzjoni ta' drittijiet ta' proprjeta' intellettuali;

Għalhekk l-attur nomine talab lil din l-Onorabbli Qorti għaliex m'għandhiex:

TALBIET MAGĦMUL MINN EMI MUSIC
INTERNATIONAL SERVICES LIMITED U EMI
RECORDS LIMITED

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-Compact Discs in kwistjoni jivvjola d-drittijiet ta' awtur u ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' EMI Music International Services Limited u/jew EMI Records Limited;

2. Tapplika is-sanzjonijiet għal vjolazzjoni kif stabbiliti mill-Att ta' l-2000 dwar id-drittijiet ta' l-Awtur;

3. Tillikwida d-danni sofferti mis-soċjeta' EMI Music International Services Limited u/jew EMI Records Limited;

Kopja Informali ta' Sentenza

4. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni hekk likwidati lis-soċjeta' EMI Music International Services Limited u/jew EMI Records Limited;

5. Tillikwida d-danni addizzjonali a tenur ta' l-art 43(2) tal-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur;

6. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallas lis-soċjeta' EMI Music International Services Limited u/jew EMI Records Limited id-danni addizzjonali hekk likwidati;

TALBIET MAGHMULA MINN BMG MUSIC
INTERNATIONAL SERVICE GMBH U BMG ARIOLA
MUNCHEN GMBH

7. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-Compact Discs in kwistjoni jivvolaw id-drittijiet ta' l-awtur u ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' BMG Music International Service GmbH u BMG Ariola Munchen GmbH u ta' dawk is-soċjetajiet li jiformaw parti mill-Group ta' BMG Music;

8. Tapplika is-sanzjonijiet għal vjolazzjoni kif stabbiliti mill-Att ta' l-2000 dwar id-drittijiet ta' l-Awtur;

9. Tillikwida d-danni sofferti minn BMG Music International Service GmbH u BMG Ariola Munchen GmbH u ta' dawk is-soċjetajiet li jiformaw parti mill-group ta' BMG Music;

10. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni hekk likwidati lil BMG Music International Service GmbH u BMG Ariola Munchen GmbH u ta' dawk is-soċjetajiet li jiformaw parti mill-Group ta' BMG Music;

11. Tillikwida danni addizzjonali a tenur ta' l-art 43(2) tal-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur;

12. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu lil BMG Music International Service GmbH u BMG Ariola Munchen GmbH u ta' dawk is-soċjetajiet li jiffurmaw parti mill-group ta' BMG Music id-danni hekk likwidati;

TALBIET MAGĦMULA MINN WEA INTERNATIONAL INC
U WARNER MUSIC UK LIMITED

13. Tiddikjara u tiddeċiedi illi I-Compact Discs in kwistjoni jivvjolaw id-drittijiet ta' l-awtur u ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' WEA International Inc u Warner Music UK Limited jew ta' soċjeta' li tiffurma parti mill-grupp ta' l-istess WEA International Inc;

14. Tapplika is-sanzjonijiet għal vjolazzjoni kif stabbiliti mill-Att ta' l-2000 dwar id-drittijiet ta' l-Awtur;

15. Tillikwida d-danni sofferti minn WEA International Inc u Warner Music UK Limited u ta' dawk is-soċjetajiet li jiffurmaw parti mill-group ta' WEA International Inc;

16. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni hekk likwidati lil WEA International Inc u Warner Music UK Limited u ta' dawk is-soċjetajiet li jiffurmaw parti mill-Group ta' WEA International Inc;

17. Tillikwida danni addizzjonali a tenur ta' l-art 43(2) tal-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur;

18. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni addizzjonali hekk likwidati a favur ta' WEA International Inc u Warner Music UK Limited u ta' dawk is-soċjetajiet li jiffurmaw parti mill-group ta' WEA International Inc;

TALBIET MAGĦMULA MINN UNIVERSAL
INTERNATIONAL MUSIC BV, UNIVERSAL MUSIC
GROUP INC. U UNIVERSAL-ISLAND RECORDS LTD

19. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-Compact Discs in kwistjoni jivvjolaw id-drittijiet ta' l-awtur u ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjetajiet Universal International Music BV, Universal Music Group Inc., Universal-Island Records Ltd jew ta' soċjeta' li tiffirma parti mill-grupp ta' l-istess Universal International Music BV;

20. Tapplika s-sanzjonijiet għal vjolazzjoni kif stabbiliti mill-Att ta' l-2000 dwar id-drittijiet ta' l-Awtur;

21. Tillikwida d-danni sofferti minn Universal International Music BV, Universal Music Group Inc., Universal-Island Records Ltd u ta' dawk is-soċjetajiet li jiffirmaw parti mill-group ta' Universal International Music BV:

22. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni hekk likwidati lil Universal International Music BV, Universal Music Group Inc., Universal-Island Records Ltd u ta' dawk is-soċjetajiet li jiffirmaw parti mill-Group ta' Universal International Music BV;

23. Tillikwida danni addizzjonali a tenur ta' l-art 43(2) tal-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur;

24. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni addizzjonali hekk likwidati a favur ta' Universal International Music BV, Universal Music Group Inc., Universal-Island Records Ltd u ta' dawk is-soċjetajiet li jiffirmaw parti mill-group ta' Universal International Music BV;

TALBIET MAGĦMULA MINN SONY MUSIC
INTERNATIONAL INC

25. Tiddikjara u tiddeċiedi illi I-Compact Discs in kwistjoni jivvolaw id-drittijiet ta' l-awtur u ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' Sony Music International Inc jew ta' soċjeta' li tiffirma parti mill-grupp ta' l-istess Sony Music International Inc;

26. Tapplika s-sanzjonijiet għal vjolazzjoni kif stabbiliti mill-Att ta' l-2000 dwar id-drittijiet ta' l-Awtur;

27. Tillikwida d-danni sofferti minn Sony Music International Inc u ta' dawk is-soċjetajiet li jiformaw parti mill-group ta' Sony Music International Inc;

28. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni hekk likwidati lil Sony Music International Inc u ta' dawk is-soċjetajiet li jiformaw parti mill-Group ta' Sony Music International Inc;

29. Tillkwida danni addizzjonali a tenur ta' l-art 43(2) tal-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur;

30. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment jew min minnhom iħallsu d-danni addizzjonali hekk likwidati a favur ta' Sony Music International Inc u ta' dawk is-soċjetajiet li jiformaw parti mill-group ta' Sony Music International Inc;

Bir-rizerva ta' kull azzjoni u dritt fil-Liġi kemm ċivili, kummerċjali u penali. L-attur nomine minn issa qed jitlob a tenur ta' l-art 43(3) ta' l-Att tal-2000 dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur illi I-Compact Discs jġu restitwiti lill-attur nomine;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-Nota ta' Xieħda tal-attur *nomine*, flimkien mad-dokument mehmuż magħha;

Rat in-Nota mressqa fl-1 ta' Frar, 2001, li biha l-kumpanija mħarrka Airswift Couriers Limited eċċepiet:

1. Illi preliminarjament in-nullita' tal-azzjoni attriċi stante li ma jikkonkorru l-elementi preskritti fl-Artikolu 161(2) u (3) tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

2. Illi fil-mertu u bla preġudizzju għall-premess it-talbiet attriċi in quanto diretti kontra s-soċjeta' eċċipjenti għandhom jiġu respinti bl-ispejjeż kontra l-attur nomine stante illi s-soċjeta' eċċipjenti ma kkommettiet l-ebda vjolazzjoni tad-drittijiet li jistgħu jispettaw lill-atturi ai termini tal-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur tas-sena 2000, kif jiġi provat waqt it-trattazzjoni tal-kawża;

3. Illi subordinatament u mingħajr preġudizzju għall-premess, l-attur nomine ma sofra l-ebda forma ta' dannu li jista' jiġi b'xi mod imputat lis-soċjeta' eċċipjenti;

4. Salvi eċċezzjonijiet oħra;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-Nota tax-Xieħda tal-kumpannija mħarrka;

Rat in-Nota mressqa fid-9 t'April, 2001, li biha l-imħarrek Karl Cutajar eċċepixxa:

1. Illi in linea preliminari in-nullita' u l-irritwalita' taċ-ċitazzjoni għax ma hiex permessa l-azzjoni kumulattiva minn diversi atturi b'kawżali, eżiti u likwidazzjonijiet differenti, kif sar f'dan il-każ;

2. Illi in linea preliminari ukoll in-nullita' taċ-ċitazzjoni għaliex it-talbiet għall-likwidazzjoni u ħlas ta' danni, danni addizzjonali u applikazzjoni ta' sanzjonijiet ma ġewx preċeduti b'talba jew talbiet li l-eċċipjent jiġi dikjarat responsabbli għall-vjolazzjoni tal-liġi u tad-drittijiet tal-attur noe. allegat;

3. Illi f'kull każ u subordinatament, l-attur nomine ikun irid jipprova l-mandat tiegħu biex jaġixxi f'din l-istanza;

4. Illi subordinatament u fil-mertu l-eċċipjent mhu bl-ebda mod responsabbli la waħdu u inqas u inqas solidament għall-allegat ksur tal-liġi u ergo għall-penali, danni u komminazzjonijiet mitluba fiċ-ċitazzjoni kontra tiegħu mid-diversi atturi esteri, għax hu ġie traxxinat f'din il-materja intortament minn ċertu Martin Cachia, li

abbużivament u mingħajr il-kunsens tal-eċċipjent, ittanta li jimporta l-oġġetti inkriminati f'Malta f'isem l-eċċipjent, kif ammetta l-istess Martin Cachia quddiem ix-xhieda u kif ser jirriżulta waqt it-trattazzjoni tal-kawża;

5. Illi f'kull każ is-sanzjonijiet, danni u danni addizzjonali mhumiex applikabbli kontra l-eċċipjent;

6. Għalhekk hu għandu jiġi liberat mill-osservanza bl-ispjeż kontra l-attur noe;

7. Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri spettanti lill-eċċipjent hekk kif ikun jaf il-fatti tal-kawża aħjar, billi s'issa dak li jaf semgħu biss mingħand Martin Cachia;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-nota tax-Xiehda tal-imħarrek;

Rat in-Nota mressqa mill-attur *nomine* waqt is-smiġħ tat-3 t'Ottubru, 2001, b'għadd ta' dokumenti (prokuri) mehmużin magħha, għall-finijiet tat-tielet eċċezzjoni tal-imħarrek Cutajar;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet imħarrkin dwar l-eċċezzjonijiet preliminari tan-nullita' imqanqlin minnhom;

Rat id-degriet tagħha tat-8 ta' Jannar, 2002, li bih tat lill-attur *nomine* żmien biex iressaq Nota ta' Sottomissjonijiet dwar l-imsemmija eċċezzjonijiet preliminari;

Rat in-Nota ta' Sottomissjonijiet imressqa mill-attur *nomine* fis-7 ta' Frar, 2002¹;

Rat in-Nota ta' Twegiba mressqa mill-imħarrek fil-11 ta' Frar, 2002²;

Rat in-Nota ta' Twegiba mressqa mill-kumpannija mħarrka fit-18 ta' Frar, 2002³;

¹ Paġġ. 70-3 tal-proċess

² Paġ. 74 tal-proċess

³ Paġġ. 75 sa 84 tal-proċess

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-Degriet tagħha tal-21 ta' Frar, 2002, fuq talba b'rikors tal-attur *nomine* tal-20 ta' Frar, 2002, li bih tat lill-istess attur *nomine* żmien ieħor biex iressaq Nota ta' Tweġiba għan-Noti mressqin mill-imħarrkin;

Rat in-Nota ta' Sottomissjonijiet ulterjuri mressqa mill-attur *nomine* fil-5 ta' Marzu, 2002⁴;

Rat l-atti kollha tal-kawża;

Rat id-Degreti tagħha tat-8 ta' Mejju, 2002, tas-27 ta' Settembru, 2002, tat-23 ta' Jannar, 2003, tal-20 ta' Marzu, 2003, u tat-8 ta' Mejju, 2003, li bihom ħalliet il-kawża għas-sentenza dwar l-eċċezzjonijiet preliminari tan-nullita' tal-azzjoni imqanqlin mill-imħarrkin;

Ikkunsidrat:

Illi din hija azzjoni għall-ħlas ta' kumpens dwar allegat ksur ta' drittijiet tal-awtur. L-attur *nomine* jgħid li l-imħarrkin, jew min minnhom, jaħtu għall-importazzjoni, tqassim u bejgħ f'Malta ta' *compact discs* li huma kopji mhux awtorizzati ta' xogħlijiet li l-atturi *proprio* għandhom il-jeddijiet tal-awtur dwarhom. Huwa qiegħed jitlob il-likwidazzjoni u l-ħlas tad-danni minħabba dan l-għamil skond ma jipprovdi l-artikolu 43 tal-Att XIII tal-2000⁵;

Illi għal din l-azzjoni, il-kumpanija mħarrka laqgħet billi qalet li l-azzjoni attriċi ma tiswiex billi ma jeżistux l-elementi għal "azzjoni kollettiva". B'żieda ma' dan, ressqet eċċezzjonijiet fil-mertu;

Illi, min-naħa tiegħu, l-imħarrek laqa' billi qal li l-azzjoni attriċi ma tiswiex għaliex ma tistax issir azzjoni kumulattiva minn għadd ta' atturi meta hemm kawżali, eżiti u likwidazzjonijiet differenti; u wkoll għaliex hemm nuqqas ta' talba biex tiġi dikjarata l-ħtija, bħala precedenti

⁴ Paġġ. 89 sa 92 tal-proċess

⁵ Kap. 415 tal-Liġijiet ta' Malta

għat-talba għal-likwidazzjoni u ħlas ta' danni u l-għoti tas-sanzjonijiet maħsuba mil-liġi. Ressaq ukoll eċċezzjonijiet fil-mertu;

Illi din is-sentenza qegħda tingħata dwar l-ewwel imsemmija eċċezzjoni ta' kull waħda mill-partijiet imħarrkin dwar is-siwi tal-azzjoni attriċi;

Illi m'huwa bl-ebda mod kontestat li l-azzjoni kif imfassla fl-Att taċ-Ċitazzjoni tixhed li hija magħmula minn gabra ta' azzjonijiet minn għadd ta' atturi li lkoll jixlu lill-imħarrkin, jew lil min minnhom, bi ksur tad-dritt tal-awtur għal għemejjel specifici attribwiti lilhom. Tidher sensiela ta' ħames gruppi ta' talbiet impressqin diversament mill-atturi, li l-att taċ-Ċitazzjoni jiġbor taħt kull wieħed minnhom. Fis-sewwa jrid jingħad ukoll li kull sensiela ta' talbiet issegwi l-istess bixra, jiġifieri (a) dikjarazzjoni ta' ksur ta' dritt tal-awtur, (b) applikazzjoni tas-sanzjonijiet kif stabiliti mall-Kap 415, (c) likwidazzjoni ta' danni, (d) kundanna għall-ħlas ta' danni likwidati, (e) likwidazzjoni ta' danni addizzjonali u (f) kundanna għall-ħlas tad-danni addizzjonali likwidati. Qabel it-talbiet hemm tliet premissi li huma komuni għall-atturi kollha;

Illi għal dak li jirrigwarda l-ewwel eċċezzjoni ta' kull wieħed mill-imħarrkin għandu jingħad li dawn qegħdin jistrieħu fuq l-argument li ladarba ma jikkonkorru ir-rekwiżiti għal azzjoni kumulattiva, l-att taċ-Ċitazzjoni ma jiswiex. Issa wieħed irid iżomm quddiem għajnejh li l-possibilita' li numru ta' atturi jistgħu jibdew, b'ċitazzjoni waħda, azzjoni kontra mħarrek wieħed jew aktar komuni hija mogħtija mil-liġi proċedurali nnifisha⁶, imbasta jkunu japplikaw ċerti kundizzjonijiet. Dan il-jedd ta' azzjoni kollettiva kien imdañhal fil-Kodiċi tal-Proċedura fl-1985 f'artikolu 156A tal-Kodiċi. L-imsemmi artikolu tneħħa fil-bidliet li seħnew fil-proċedura fl-1995, imma dispożizzjonijiet minnu (rilevanti għall-kwestjoni li għandha quddiemha l-Qorti ILLUM) tqegħdu fl-artikolu 161 kif inhu ILLUM;

⁶ Ara art. 161(3) tal-Kap 12

Illi, madankollu, il-possibilita' ta' azzjoni kollettiva kien ġie prospettat u aċċettat fis-sistema tagħna sa minn bosta snin qabel, fejn kienu saħansitra ġew iffissati l-parametri jew fteigiet li riedu jkunu applikabbli biex tali azzjoni setgħet titqies tiswa. Ġie deċiż li biex tista' ssir azzjoni kollettiva, hu meħtieġ mhux biss illi l-kwestjoni li trid tkun rizzolta tkun l-istess għal kull wieħed mill-atturi, imma wkoll li l-interess mislut mit-titolu u l-għan tal-kawża jkun l-istess għalihom ukoll. Fi kliem ieħor, azzjoni kollettiva titqies ammissibbli kull darba li numru ta' persuni jipproponu azzjoni sabiex jirrisolvu kwestjoni ta' dritt uniku u identiku u jkun eskluż *a priori* illi mir-rizzoluzzjoni tal-istess kwestjoni, f'sens jew ieħor, tista' tikkonkorri xi ċirkostanza ta' fatt speċjali għall-wieħed jew għall-ieħor minn fosthom⁷;

Illi l-effett ta' nuqqas ta' konkorenza ta' dawn ir-rekwiżiti, flimkien mal-kontestazzjoni tal-parti mħarrka (mhux imqanqla mill-Qorti *ex officio*) twassal biex l-att taċ-Ċitazzjoni jitqies null u l-azzjoni improsegwibbli. Madankollu ġie iċċarat li din l-identita' meħtieġa tkun tirrizzulta jekk l-azzjoni tkun mibnija fuq fatt illeċitu allegat a bażi tad-delitt jew kważi-delitt, minkejja li l-atturi jkollhom rabtiet kuntrattwali differenti (jew m'għandhom saħansitra l-ebda rabta kuntrattwali) mal-imħarrkin⁸;

Illi meta mbagħad, kif ingħad, iddaññal fil-Kodiċi l-artikolu li ta' jedd tal-azzjoni kollettiva formalment, ġie meqjus li lanqas kien għadu meħtieġ li l-atturi kollha jkollhom l-istess interess fil-kawża jekk kemm-il darba t-talbiet setgħu jkunu l-istess u joħorġu mill-istess ċirkostanzi⁹. Dan għaliex ġie mfiesser li l-artikolu 156A kien maħsub biex iħaffef din l-għamla ta' azzjoni biex inaqqas l-ammont ta' kwestjonijiet fuq ftejjeġ marbutin ma' xulxin, u minħabba li l-artikolu 156A innifsu kien jistabilixxi f'liema ċirkostanzi setgħet issir l-azzjoni kollettiva. Kif ingħad aktar 'il fuq, dawk ir-rekwiżiti huma llum imsemmija fl-artikolu 161(3);

⁷ Ara P.A.16.12.1953 fil-kawża fl-ismijiet *Azzopardi et vs Micallef noe* (Kollez. Vol: XXXVII.ii.810)

⁸ Ara App. Ċiv. 11.10.1963 fil-kawża fl-ismijiet *Galea et. vs Caruana Montalto et* (Kollez. Vol: XLVII.i.371)

⁹ P.A. 4.6.1991 fil-kawża fl-ismijiet *Vella et vs Bugeja* (Kollez. Vol: LXXV.iii.712)

Illi, kif sewwa jissottometti l-attur *nomine* fin-Nota tiegħu, huwa biżżejjed li tkun tapplika waħda mill-kontingenzi msemmija fl-artikolu 161(3) tal-Kodiċi sabiex l-azzjoni kollettiva tista' tingieb 'il quddiem, dan dment li l-provi li jitressqu jkunu ġeneralment l-istess fil-kawzi kollha li kieku riedu jsiru. Dak li l-Qorti ma taqbilx dwaru mal-attur *nomine* huwa li n-nullita' ta' azzjoni mibdija bħala kollettiva meta ma tkunx teżisti xi waħda minn dawn il-kontingenzi ma taqa' taħt l-ebda waħda mid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 789(1) tal-Kap 12. Għall-kuntrarju, kif sewwa jissottometti l-imħarrek Cutajar fin-Nota tiegħu, jekk azzjoni mibdija bħala kollettiva ma tkunx twettaq xi wieħed mir-rekwiżiti msemmija fl-artikolu 161(3), taqa' sewwasew taħt iċ-ċensura tan-nullita' kif maħsuba taħt l-artikolu 789(1)(a) marbuta mal-artikolu 156(1)(a) u 156(4) li jridu jitħarsu kif imiss;

Illi, f'dan il-każ, minħabba li fizikament l-attur huwa l-istess persuna mandatarja ta' għadd ta' atturi, l-aspett tal-artikolu 156(4) ma japplikax kif seta' japplika kieku l-atturi kienu persuni fiżiċi li jinsabu hawn Malta¹⁰;

Illi l-imħarrekkin jagħmlu aċċenn qawwi għal dik il-parti tal-artikolu 161(3) tal-Kodiċi li tgħid li l-atturi kollha għandhom jindikaw "b'mod ċar u speċifiku" ir-raġuni għaliex ikunu qegħdin issir il-kawża u l-mertu tagħha. Huma jgħidu li l-att promotur f'din il-kawża jonqos għal kollox minn dan ir-rekwiżit, u, għall-kuntrarju, issir ix-xilja li l-attur *nomine* tefa' kollox f'qoffa waħda kontra l-imħarrekkin b'mod indiskriminat. Minbarra dan, l-imħarrekkin jikkontestaw għal kollox li l-provi huma l-istess, u jirreferu għall-mod kif inhuma maqsuma t-talbiet biex juru kemm dan huwa minnu. Min-naħa tagħha wkoll, il-kumpannija mħarrika tqis li hemm nuqqas serju ieħor fiċ-Ċitazzjoni li tikkonsisti f'nuqqas ta' kjażezza fil-pretensjonijiet attriċi dwar kull wieħed mill-atturi, u liema nuqqas jippreġudika serjament lill-imħarrekkin fid-difiża tagħhom tal-każ, l-iżjed meta wieħed iqis li l-azzjoni mibdija qegħda titressaq taħt liġi ġdida. Fost dawn l-ilmenti, jissemma dak fejn ir-rimedju

¹⁰ Ara, per eżempju, App. Ċiv. 19.8.1992 fil-kawża fl-ismijiet *Stivala et vs De Trafford* (Kollez. Vol: LXXVI.ii.273)

mitlub hu tant ġeneriku li jista' jaħbi saħansitra talbiet irrikonċiljabbli;

Illi filwaqt li l-Qorti tqis bl-akbar attenzjoni u reqqa dawn l-oġġezzjonijiet siewja tal-imħarrkin, ma tistax fl-istess waqt ma tqisx ukoll li s-sanzjoni estrema tan-nullita' ta' att ġudizzjarju titlob li l-eċċezzjoni tintlaqa' biss f'każijiet eċċezzjonali meta l-unika rimedju li jingħata lill-imħarrek għall-preġudizzju mġarrab ikun it-tħassir tal-att, kif ukoll jipprovdi l-*provisio* tal-artikolu 789(1) tal-Kodiċi. Kif ingħad f'għadd ta' deċiżjonijiet ta' dawn il-Qrati, ukoll fl-aħħar żminijiet, in-nuqqasijiet fl-att ġudizzjarju jridu jidhru mad-daqqa t'għajn u mill-mod kif l-att ikun imfassal, u l-eċċezzjoni tan-nullita' ma tistax tintlaqa' jekk biex isir dan ikun irid isir eżami fil-mertu tal-kwestjoni. Minbarra dan, il-Qorti tinnota li ż-żewġ imħarrkin juru bid-dieher fin-Noti tal-Eċċezzjonijiet rispettivi tagħhom li jifhmu x'inhil-mira tal-azzjoni mibdija kontra tagħhom u, fil-mertu, jwarrbu x-xilja li huma għandhom jagħmlu tajjeb għal xi danni li l-atturi jippretendu li ġarrbu;

Illi, min-naħa l-oħra, meta l-Qorti tqis l-att taċ-Ċitazzjoni bla ma tgħaddi ġudizzju fuq il-fondatezza ta'dak hemm imsemmi, hija tara li ċertament jista' jingħad li, kif inhu mfassal dak l-att, ma jistax ma jingħadx li l-mertu tat-talbiet ta' kull wieħed mill-atturi jew id-deċiżjoni li tingħata tista' tassew tolqot ir-rispettivi azzjonijiet tagħhom. Ma jistax jiġi f'dan l-istadju miċħud minn qabel li l-provi li sejrjn jitressqu m'humieq sejrjn ikunu l-istess. Il-fatt li, b'żieda mal-qalba ta' provi identiċi, ikun hemm provi oħrajn partikolari għal kull wieħed mill-atturi (per eżempju, n-natura ta' dritt ta' awtur fuq id-*discs* mertu tal-każ, jew li l-entita' tad-dannu mġarrab ma jkunx l-istess f'kull attur jew li tiġi ippruvata b'mezzi differenti l-wieħed mill-ieħor) ma jwassalx, fil-fehma meqjusa ta' din il-Qorti, għall-konsekwenza li l-azzjoni tiflew il-kwalita' jew ir-rekwiżiti mitlubin minnha skond l-artikoli rilevanti tal-liġi. Kif ingħad diġa' il-premessi li jippreċedu t-talbiet huma l-istess, u dawn jeħtieġ li jiġi ippruvati: u ladarba huma l-istess, jeħtieġ li l-provi li jitressqu jkun ta' jbin biżżejjed biex isostnu tali premessi u jkun rilevanti, applikabbli u kompatibbli (fis-sens ta' mhux konfliġġenti) għalihom;

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi, għalhekk, il-Qorti jkollha tasal għall-fehma li l-ewwel eċċezzjoni taż-żewġ imħarrkin m'għandhiex tintlaqa';

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda tiddeċiedi billi:
Tiċhad l-ewwel eċċezzjoni ta' kull wieħed miż-żewġ imħarrkin bħala mhix mistħoqqa fid-dritt, bl-ispejjeż kontra tagħhom; u

Tordna li l-kawża titkompla bit-trattazzjoni tal-eċċezzjonijiet preliminari li fadal.

Moqrija

-----TMIEM-----